POETISCHE BILDUNG

Kollektives Kettengedicht zur Vielseitigkeit der Poesie

Zeitbrüche, gerade Entstehendes oder endgültig Vergangenes, utopische oder dystopische Räume und viele neue Verse für interkontinentales Möglichkeitsdenken: Wir sammeln Gedichte zum Thema ALL THAT POETRY! Vom 17. bis 23. Juni schreiben DichterInnen und BesucherInnen des Festivals gemeinsam an einem kollektiven Kettengedicht zur Vielseitigkeit der Dichtung. Aus jeder Richtung, in jeder Sprache. [EN] XX

Aus allen Einsendungen an mitmachen@haus-fuer-poesie.org erstellt unser Team ein kollektives Gedicht zum 23. poesiefestival berlin.

Das Kettengedicht wird auf poesiefestival.org, kommzursprache.org und Instagram veröffentlicht.

Ruptures in time and space, that which is emerging or that which has long past, utopian and dystopian rooms, several verses for thinking in (intercontinental) possibility: We’re collecting poems on the theme ALL THAT POETRY! From June 17 to 23, poets and festival visitors will compose a collective chain poem on the versatility of poetry. From every direction – in every language.

**Using all submissions sent to** [**mitmachen@haus-fuer-poesie.org**](mailto:mitmachen@haus-fuer-poesie.org)**, our team will collate a collective poem for the 23rd poesiefestival berlin.**

**The collective poem will be published on poesiefestival.org, kommzursprache.org and Instagram.**

RambaZamba Atelier-Ausstellung

DI 14.6. – MO 27.6. (MO–FR) | tgl. 14.00–17.00 | Eintritt frei

RambaZamba, Kulturbrauerei Berlin, Schönhauser Allee 36–39, 10435 Berlin

„DIE NATUR, DIE MICH AUSMACHT II“

**Mit Angela Bürgel Deutschland | Sabine Kaemmel Deutschland | Eberhard Pastow Deutschland | Mario Peinze Deutschland | Kira Walter Deutschland**

**Kuration: Kathrin Schittkowski | Angelika Dubufé | Tanja Dückers**

Was verbindet uns alle miteinander, was macht uns aus? Zum zweiten Mal haben sich inklusive Teams aus DichterInnen und KünstlerInnen aus der RambaZamba-Atelier-Freizeitgruppe mit körperlichen, psychischen und mentalen Einschränkungen auf eine faszinierende Suche nach den Quellen von Dichtung und Kunst gemacht. What connects us all – and what makes us what we are? For the second time ever, inclusive teams of poets and artists from the RambaZamba studio group with physical, psychological, and mental disabilities will embark on a fascinating search for the origins of poetry and art.

MI 15.6. | 10.00–18.00 (inkl. Pausen) | Haus für Poesie | 19 €

MEIN PRINZ, ICH BIN DAS GHETTO

**FORTBILDUNG LYRIKVERMITTLUNG**

**Mit Dinçer Güçyeter Deutschland | Nancy Hünger Deutschland | Dean Ruddock Deutschland**

Für Lyrik begeistern! Die Fortbildung bietet LyrikvermittlerInnen sowie Lehrkräften (Klassen 8–12) die Möglichkeit, sich mit kompetenter Begleitung aktiv mit aktuellen Verfahren der Analyse und Vermittlung von Gegenwartslyrik vertraut zu machen. Das Werk des Dichters und neuen Preisträgers des Peter-Huchel-Preises Dinçer Güçyeter steht in diesem Jahr im Mittelpunkt. Vormittags erwartet die Teilnehmenden eine Lesung und ein Gespräch mit Dinçer Güçyeter, nachmittags ein Schreibworkshop mit der Dichterin und Lyrikvermittlerin Nancy Hünger und ein Soundworkshop mit dem Spoken-Word-Artist, Poesiefilmer und Sounddesigner Dean Ruddock.

JUNGE LYRIK

FR 17.6. | 12.00–14.00 und 16.00–18.00 | Clubraum | Eintritt frei  
SO 19.6. | 15.00–17.00 | Halle 3 | Eintritt frei

**Lesungen der 15. young poems und open poems**

**BULLAUGEN**

Gedichte, Gedanken und Gespräche zur jüngsten Lyrik. Die Lesungen zum 15. Geburtstag der Ausbildungsgruppen am Haus für Poesie bieten Ein- und Ausblicke in die Werkstätten der young poems unter der Leitung von Nancy Hünger und Tanasgol Sabbagh (17.6.) sowie den open poems unter der Leitung von Nadja Küchenmeister (19.6.). Poems, ponderings, and conversations on young poetry. The 15th anniversary readings of workshops for poets-in-training at the Haus für Poesie offer insights into the “young poems” groups (led by Nancy Hünger and Tanasgol Sabbagh) and the “open poems” group (led by Nadja Küchenmeister).

**young poems I (Leitung Nancy Hünger)**

**Alicia Voigt | Anastasia Averkova | Anna Christina Hattler | Annika Böttcher | Clara Baudisch | Jan Böing | Juni Balbina Derichs | Lea Bickel | Lena Riemer | Melis Ntente | Mireia Casañas | Nike Rautenberg | Ramona Leukert | Ronja Lobner | Rosa Lobejäger | Vanessa Schulmann | Zoë Dackweiler**

**young poems II (Leitung Tanasgol Sabbagh)**

**Antonia Jürgensmann | Jule Weber | Julien Ismael | Katarina Gotic | Lea Wahode | Lisa Starogardzki | Ruta Dreyer | Sarah Stemper | Sophia Merwald | Sophie Aeschlimann | Stefan Ruiz | Sven Hassan | Tayiba Suleiman**

**open poems (Leitung Nadja Küchenmeister)**

**Deniz Bolat | Hannes Currle | Helene Proißl | Josefine Berkholz (Hospitanz) | Josephine Bätz |**

**Konstantin Schmidtbauer | Liv Thastrum | Melanie Berger | Miedya Mahmod | Mirjam Wittig | Patrick Klösel | Samuel Kramer | Wanda Eckert**

FR 17.6. | 14.00 | Clubraum | Eintritt frei

Bundeswettbewerb lyrix für junge Lyrik

„DANN EILT BEI JEDEM TRITT EIN KLICK-KLACK DEN SCHRITTEN VORAUS“

**PREISVERLEIHUNG**

**9.-12. Klasse & alle Interessierten**

**Moderation: lyrix**

lyrix feiert! Der Lyrikwettbewerb für Jugendliche zwischen 10 und 20 Jahren zeichnet die JahrespreisträgerInnen in der Altersgruppe 15–20 aus. Mehr Informationen unter [**bundeswettbewerb-lyrix.de**](http://www.bundeswettbewerb-lyrix.de/) lyrix celebrates! The poetry competition for writers between the ages of 10 and 20 will award this year’s prizewinners in the 15-20 age group. More information at **bundeswettbewerb-lyrix.de**

SO 19.6. | 15.00–18.00 | Vorplatz | Eintritt frei

LYRIKLOUNGE

Eine Lyriklounge für die ganze Familie. Märchen kneten, Buchstabenbänder basteln, Buchstaben auf Bodies painten, Buchstabensuppe löffeln, poetische Memories puzzeln, Lesestifte testen, Gedichte lesen, Verse reimen und auf dem Lyrikmarkt gemeinsam spannenden Sprachspaß erspinnen! A poetry lounge for the whole family! Knead fairy tales, craft letter ribbons, paint the alphabet on your body, spoon letter soup, puzzle poetic memories, test reading pens, read poems, rhyme verses, and unravel thrilling language fun together at the poetry market!

SO 19.6. | 15.00–18.00 | Vorplatz | Eintritt frei

**SOMMERHAIKU MIT DRUCKEN**

**Mit Karla Reimert, Dichterin Deutschland und Natsuyo Koizumi, Künstlerin Japan/Deutschland**

Wir falten Sommertiere aus schönstem Origami-Papier, üben uns in japanischer Kalligrafie und schreiben bunte Jahreszeiten-Haikus. Wir lernen die Techniken der Kaltnadelradierung kennen und drucken Lieblingsmotive. Alle sind eingeladen. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich, Neugier genügt. We will fold summer animals from the beautiful origami paper, practice Japanese calligraphy, and write bright seasonal haikus. We'll learn drypoint etching techniques and print favorite motifs. Everyone is invited – only curiosity (and no previous experience) is required!

SO 19.6. | 15.00, 16.00 und 17.00 | Vorplatz | Eintritt frei

RESONANCE AS READING AS RESONANCE

**POETISCHE GEHMEDITATION**

**Mit Elena Kaufmann, Dichterin und Yogalehrerin Deutschland**

Ein Gedicht lesen oder den Sonntag – im Fokus der Performance steht Resonanzfähigkeit als Praxis, in der und für die wir zuerst einmal ein Körper sind, ein atmender, hörender, und ja, immer auch ein Körper zwischen anderen Körpern. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.

Reading a poem or reading a Sunday – the focus of the poetic walking meditation will be resonance as praxis, one in and for which we are bodies before everything else – breathing, listening, and yes, one body among other bodies. No prior experience required.

**Begrenzte Platzzahl. Wir bitten um pünktliches Kommen.**

MO 20.6. | 11.00–12.00 | Clubraum | Eintritt frei

**SILENCE/PRESENCE**

**PREISVERLEIHUNG UND LESUNG**

**Mit Raymond Antrobus, Dichter Jamaika/Großbritannien**

**Moderation: British Council**

**7.-12. Klasse & alle Interessierten**

Zum dritten Mal waren Schulklassen dazu eingeladen, sich im Rahmen eines Wettbewerbs vom British Council und dem Haus für Poesie mit dem Werk einer wichtigen englischsprachigen Gegenwartsstimme auseinanderzusetzen. In diesem Jahr konnten Jugendliche ein Antwortgedicht zu dem Gedicht „Silence/Presence“ des britischen Ted-Hughes-Preisträgers Raymond Antrobus verfassen. For the third time ever, school classes were invited to engage with the work of an important contemporary English-language voice as part of a competition organized by the British Council and the Haus für Poesie. This year, young people composed a poetic response to the poem “Silence/Presence” by British Ted Hughes Prize winner Raymond Antrobus.

**Die Veranstaltung wird auf Englisch und in British Sign Language stattfinden. Begrenzte Platzzahl. Anmeldung unter mitmachen@haus-fuer-poesie.org**

MO 20.6. | 13.00–16.00 | Halle 3 | Eintritt frei

**SILENCE/PRESENCE**

**POESIEWORKSHOP**

**Mit Raymond Antrobus, Dichter Jamaika/Großbritannien**

**7.-12. Klasse & alle Interessierten**

Ein Poesieworkshop rund um die Themen Stille und Präsenz. Der jamaikanisch-britische Dichter, Lyrikvermittler und Klima-Aktivist Raymond Antrobus beschreibt sich als „investigator of missing sounds“, seine Gedichte bringen neue Töne sowohl in unser Verhältnis zu Natur und Klima wie auch in das Verhältnis zwischen Hörenden und Gehörlosen.

Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. A poetry workshop on themes of silence and presence. Jamaican-British poet, poetry communicator, and climate activist Raymond Antrobus describes himself as an “investigator of missing sounds;” his poems bring new sounds to our relationship with nature and climate – as well as to the relationship between hearing and deaf people.

**Der Workshop wird auf Englisch stattfinden.**

**Anmeldung unter mitmachen@haus-fuer-poesie.org**

DI 21.6. | 9.00–12.00 | Akademie der Künste | 3 €

**MEIN DENKGESCHENK: WIR**

**WORKSHOP**

**Mit Eva Stollreiter, Philosophin und Autorin Deutschland**

**1.-6. Klasse**

„Kinder leben in Fragen, Erwachsene leben in Antworten“, meinte einst der Schweizer Autor Peter Bichsel. Die Philosophin und Mitgründerin des Kinderphilosophievereins Die kleinen Denker e.V., Eva Stollreiter, bringt große Begriffe auf Denk- und Dichtgröße und sucht mit Grundschulkindern nach frischen Fragen und Antworten auf das Ich im Wir.

DI 21.6. | 9.00–12.00 | Akademie der Künste | 3 €

FARBEN IM GEDICHT

**WORKSHOP**

**Mit Tanja Dückers, Dichterin und Poesiepädagogin Deutschland**

**1.-3. Klasse**

Von rosa ausgemalter Zukunft zu grünender Hoffnung. Die Dichterin, Kinderbuchautorin und Übersetzerin Tanja Dückers erzählt aus ihrem Buch „Katzenaugen-grüne-Trauben-Blitzer-Glitzer-Geistergrün“ und verführt Grundschulkinder zu fantastischen Farbpoesiespielereien.

DI 21.6. | 9.00–12.00 | Akademie der Künste | 3 €

**Konkrete Poesie aus Zeitschriften und Büchern**

PERFEKT VERSTECKT!

**KUNST- UND POESIEWORKSHOP**

**Mit Sylvia Krupicka, Dichterin und Lyrikvermittlerin Deutschland**

**8.-10. Klasse**

Manche Gedichte muss man nicht schreiben, nur finden. Aus Mathebüchern, Zeitschriften und alten Romanen lassen sich mithilfe von Erasure-Techniken die aufregendsten neuen Gedichte basteln. Die Dichterin Sylvia Krupicka führt Jugendliche ein in die vielfältige Welt der Konkreten Poesie und zeigt, wie man anständig Wörter klaut.

DI 21.6. | 9.00–12.00 | Max-Beckmann-Oberschule | 3 €

WIE KOMMT ES, DASS GRENZEN, DIE UNS TRENNEN, UNS VEREINEN? **SPOKEN-WORD-WORKSHOP**

**Mit Bas Böttcher, Dichter und Spoken-Word-Artist Deutschland**

**8.-10. Klasse**

Umwelt und Nachhaltigkeit, Mobilität, Vielfalt gut leben, Genuss von Freiheit für alle – den meisten Jugendlichen ist sehr bewusst, dass Europa immer im Werden und auch oft bedroht ist. Der Dichter und Spoken-Word-Artist Bas Böttcher untersucht gemeinsam mit Jugendlichen kontinentale und sprachliche Baustellen und bringt eigene Europaerfahrungen auf die Bühne.

DI 21.6. – DO 23.6. | 9.00–12.30 | LesArt | Eintritt frei

VON ANNA HUMPELHEXE BIS ZACHARIAS ZAPPELBEIN

**AUSSTELLUNG & INTERAKTIVE FÜHRUNG**

**Mit Franziska Bauer Deutschland | Edda Eska Deutschland | Sylvia Habermann Deutschland**

**3.-4. Klasse**

Anlässlich des 100. Geburtstags des Schriftstellers Franz Fühmann zeigt LesArt, das Berliner Zentrum für Kinder- und Jugendliteratur, Originalillustrationen zu seinen Texten. Im Rahmen der interaktiven Ausstellungsführungen sind sprach- und sprechfreudige Kinder zum Spiel mit Buchstaben, Lauten und Wörtern eingeladen.

**Anmeldung unter info@lesart.org**

MI 22.6. | 9.00–12.00 | Akademie der Künste | 3 €

**ALLES IST ERLEUCHTET: DER STAR IN UNS**

**WORKSHOP**

**Mit Ayon Mukherji, Dichter und Musiker Deutschland**

**8.-12. Klasse**

Hip-Hop ist ein Genre, in dem es viel um Identitäten geht. Ehrliches Vertrauen zum Publikum lässt die (vorgestellte) Identität magnetisch wirken. Gemeinsam mit dem Dichter und Musiker Ayon Mukherji erkunden Jugendliche das zentrale Thema des Hip-Hop: Wer will ich sein?, untersuchen Interviews von Stars und finden unter anderem mit hinduistischer Gehmeditation heraus, wie eigener Bühnenmagnetismus funktioniert.

**Der Workshop kann wahlweise auf Deutsch oder Englisch stattfinden.**

MI 22.6. | 9.00–12.00 | Akademie der Künste | 3 €

TRICKMISCH!

**MEDIENWORKSHOP**

**Mit Julia Kapelle, Poesiefilmerin und Medienpädagogin Deutschland**

**Für Willkommensklassen (1.-10. Klasse)**

Das MOBILE SPRACHLABOR Trickmisch ist seit 2014 ständig unterwegs: Mit dem Trickkoffer voller Figuren und Kameras in der Tasche können Kinder trickfilmen, schneiden und animieren. Dafür werden Bilder gezeichnet, als Schattensilhouetten ausgeschnitten, im Legetrick-Verfahren Foto für Foto auf einem Leuchttisch animiert und live vertont. Zu den entstandenen Bildsequenzen finden die SchülerInnen beschreibende Worte. Zwischentexte laden zum Mitlesen und Zuhören ein.

DO 23.6. | 10.00–11.00 | Akademie der Künste | FoyerI Eintritt frei

PLANETENSPATZEN

**BUCHPREMIERE**

**Mit Andrea Karimé, Dichterin Deutschland**

**Moderation: Uljana Wolf, Dichterin Deutschland**

**2.-6. Klasse**

„In der Muttersprache sind die Worte den Menschen angeheftet, sodass man selten spielerische Freude an der Sprache empfinden kann. Dort klammern sich die Gedanken so fest an die Worte, dass weder die ersteren noch die letzteren frei fliegen können. In einer Fremdsprache aber hat man so etwas wie einen Heftklammernentferner: Er entfernt alles, was sich aneinanderheftet und festklammert.“ Die renommierte Kinderbuchautorin, Erzählerin und Dichterin Andrea Karimé hat aus solchen gelösten Wörtern ein wunderbares und innovatives Kinderpoesielehrbuch geschrieben. Die in dem Buch verwendeten Sprachen sind die 30 häufigsten EinwanderInnensprachen in Deutschland wie Türkisch, Romanes, Arabisch, Tigrinya und Russisch.

DO 23.6. | 12.00–15.00 | Akademie der Künste | Halle 3 I Eintritt frei

PLANETENSPATZEN

**WORKSHOP FÜR POESIE DER MEHRSPRACHIGKEIT**

**Mit Andrea Karimé, Dichterin Deutschland**

Das Poesielehrbuch „Planetenspatzen“ feiert auf dem 23. poesiefestival berlin seine sprachbunte Premiere. Die vorliegenden Gedichte sind dabei durch das Phänomen der „falschen Freunde“ inspiriert. Dabei steht das „lengevitch angeln“ mittels Sprachspiel und Sprachklang an erster Stelle. Fantasiewörter, Reime, Liedchen, Zungenbrecher und freie Verse verbinden die Assoziationen und die eigentliche Bedeutung des Worts und werden zu Mini-Geschichten im Gedicht gesetzt. Im Vorfeld des Festivals werden sich die Kinder einer 5. Klasse der Allegro-Grundschule intensiv mit dem Buch beschäftigen, um dann auf Deutsch und Arabisch, Russisch, Kurdisch, Libanesisch, Hindi, Deutsch, Französisch, Türkisch und Englisch zu dichten.